



DZIENNIK URZĘDOWY

MINISTERSTWA SPRAWIEDLIWOŚCI

WARSZAWA.

Nr. 23.^{*)}

15 grudnia 1932.

T R E Ś Ć :

KOMUNIKATY:

	Str.
w sprawie zmiany trybu postępowania przy dokonywaniu przelewów	377
w sprawie nowego podziału czynności w sądzie grodzkim w Warszawie	378
w sprawie utworzenia rewirów egzekucyjnych przy sądach grodzkich w Otwocku, Piasecznie i Nowym Dworze	379

RUCH SŁUŻBOWY:

Ruch służbowy w sądownictwie	380
Obwieszczenia o wolnych stanowiskach sędziowskich i prokuratorskich	380
Zmiany na stanowiskach tłumaczy przysięgłych	382
Zmiany w adwokaturze	383

KOMUNIKAT

w sprawie zmiany trybu postępowania przy dokonywaniu przelewów.

Do wiadomości wszystkich władz asygnujących wymiaru sprawiedliwości i więziennictwa.

Ministerstwo Skarbu, Warszawa, dnia 22 listopada 1932 r. L. D. III. 16398/6/32. Do wszystkich władz centralnych, wszystkich departamentów i samodzielnych urzędów Ministerstwa Skarbu.

Zmieniając częściowo postanowienia § 14 rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 9 września 1931 r. (Monitor Polski z dnia 3/XI. 1931 r. Nr. 254 i Dz.Urz. Min. Skarbu Nr. 29 z 1931 r., poz. 413), jak również do-

*) Ostatni w r. b.

tyczące postanowienia okólnika z dnia 16/IX. 1931 r. L. D. VII. 1223/2/31, Ministerstwo Skarbu zarządza celem uproszczenia manipulacji, aby przelewy z rachunków otwartych w danej izbie skarbowej (Centralna Księgowość Min. Sk.) na rachunki, otwarte w innych izbach skarbowych (w Centralnej Księgowości Min. Sk.) lub w kasach urzędów skarbowych, dokonywane były nie jak dotychczas, w trybie § 52 instrukcji dla kas skarbowych, lecz za pośrednictwem Pocztowej Kasy Oszczędności. W tym celu na będące w mowie przelewy władze asygnujące zamiast asygnacji (zleceń wypłaty z rachunków bieżących) wystawiać odtąd będą czeki przelewowe P. K. O. na konta dotyczących izb skarbowych (Centralnej Księgowości Min. Sk.) względnie kas urzędów skarbowych w P. K. O., „przestrzegając pilnie, aby dołączane do czeków „dowody przelewu” zawierały wszystkie potrzebne dane dla prawidłowego zarachowania wpłaty.

Co się tyczy przelewów (przerachowań) z jednych rachunków na inne, otwarte w tej samej izbie skarbowej (Centralnej Księgowości Min. Sk.), to należy je nadal skutecznie w trybie dotychczasowym, t. j. z pomocą asygnacji (zleceń wypłaty z rachunków bieżących) „na przelew”. Izobom skarbowym przypomina się jednocześnie, iż sposób postępowania w odniesieniu do przelewów, wynikających z potrąceń przy wypłatach, czekami, ustalony został okólnikiem z dnia 23 kwietnia 1932 r. L. D. III. 2243/6/32, punkt 3), zmieniającym częściowo postanowienia § 3 wymienionego na wstępie rozporządzenia.

KOMUNIKAT

w sprawie nowego podziału czynności w sądzie grodzkim w Warszawie.

Kolegium administracyjne sądu okręgowego w Warszawie uchwałą z dnia 24 listopada 1932 r., na wniosek kierownika sądu grodzkiego w Warszawie z dnia 18 listopada 1932 r. i na zasadzie § 3 art. 52 ustroju sądów powszechnych oraz w związku ze skasowaniem sądu grodzkiego na Pradze w Warszawie i włączeniem terytorjum tegoż sądu do terytorjum sądu grodzkiego w Warszawie, ustaliło od dnia 1 stycznia 1933 r. następujący podział czynności w sądzie grodzkim w Warszawie:

1) 3-ci oddział sądu grodzkiego w Warszawie zostaje zniesiony, a terytorjum tego oddziału włącza się do terytorjum oddziału 17 tegoż sądu grodzkiego.

2) Dotychczasowy podział terytorjum skasowanego sądu grodzkiego na Pradze w Warszawie na 3 oddziały zostaje utrzymany z tem, że

- dotychczasowy oddział I-szy b. sądu grodzkiego na Pradze w Warszawie otrzymuje nazwę i numerację 21 oddziału sądu grodzkiego w Warszawie;
- dotychczasowy II-gi oddział b. sądu grodzkiego na Pradze w Warszawie otrzymuje numerację i nazwę 22-go oddziału sądu grodzkiego w Warszawie;
- dotychczasowy III-ci oddział b. sądu grodzkiego na Pradze w Warszawie otrzymuje numerację i nazwę 3-go oddziału sądu grodzkiego w Warszawie.

Numeracja pozostałych oddziałów sądu grodzkiego w Warszawie pozostaje bez zmiany.

W ten sposób sąd grodzki w Warszawie zamiast 20 oddziałów z dniem 1 stycznia 1933 r. będzie miał 22 oddziały.

3) **Oddział 2-gi** rozpoznaje, oprócz spraw terytorjalnie mu właściwych, sprawy cywilne i karne, wynikłe na tle wypadków samochodowych z terytorjum Wielkiej Warszawy.

4) **Oddział 13-ty** rozpoznaje, oprócz spraw terytorjalnie mu właściwych, sprawy o przestępstwa prasowe z art. 129 cz. I p. 6, 154 cz. II, 263, 281 K. K.; sprawy o naruszenie przepisów dekretu z dn. 7.II. 1919 r. (Dz. Pr. Nr. 14, poz. 146); sprawy o naruszenie przepisów z dn. 7 lutego 1919 r. (Dz. Pr. Nr. 14, poz. 186) oraz sprawy karne skarbowe z terytorjum Wielkiej Warszawy.

5) **Oddział 17-ty** rozpoznaje, oprócz spraw terytorjalnie mu właściwych, sprawy karne z terenu Komisarjatu Rzecznego P. P.

6) **Oddział 19-ty** rozpoznaje, oprócz spraw terytorjalnie mu właściwych, sprawy o znęcanie się nad zwierzętami z terytorjum Wielkiej Warszawy.

7) **Oddział 20-ty** rozpoznaje sprawy rekwizycyjne i pomocy prawnej z terytorjum Wielkiej Warszawy.

KOMUNIKAT

w sprawie utworzenia rewirów egzekucyjnych przy sądach grodzkich w Otwocku, Piasecznie i Nowym Dworze.

Prezes sądu okręgowego w Warszawie ustanowił z dniem 1 grudnia 1932 r. przy sądach grodzkich w Otwocku, Piasecznie i Nowym Dworze następujące rewiry egzekucyjne:

1-szy rewir egzekucyjny sądu grodzkiego w Otwocku obejmuje terytorjum: miasto Otwock na zachód od linii kolejowej szerokotorowej, gm. Karczew i gm. Wiązowna.

Rewir ten powierzono komornikowi Stanisławowi Opolskiemu z siedzibą w Otwocku.

2-gi rewir egzekucyjny sądu grodzkiego w Otwocku z siedzibą w Falenicy, obejmuje terytorjum: gm. Falenica-Letnisko, gm. Zagórze i miasto Otwock na wschód od linii kolejowej szerokotorowej.

Rewir ten powierzono tymczasowo komornikowi Stanisławowi Opolskiemu.

Rewir egzekucyjny przy sądzie grodzkim w Piasecznie obejmuje: gm. Piaseczno, Włochy, Skorosze, Falenty, Nowo-Iwiczna, Wilanów, Skolimów - Konstancin i Jeziorna.

Rewir ten powierzono komornikowi Wacławowi Leśniewskiemu z siedzibą w Piasecznie.

41 rewir egzekucyjny sądu grodzkiego Warszawy, z którego wydzielono gminy podane powyżej w rewirze egzekucyjnym przy sądzie grodzkim w Piasecznie, obejmuje: miasto Pruszków, gm. Blizne, Młociny, Ożarów, Piastów i Zaborów.

Rewir ten powierzono komornikowi Czesławowi Gutremu z siedzibą w Pruszkowie.

Utworzony z dniem 1 grudnia 1931 r., 43 rewir egzekucyjny m. st. Warszawy został skasowany, natomiast utworzono **rewir egzekucyjny przy sądzie grodzkim w Nowym Dworze**, do właściwości którego należą gminy: Czastków, Góra, Jabłonna, Jabłonna-Legionowa, Nieporęt i Pomiechowo oraz miasta: Nowy Dwór i Zakroczym.

RUCH SŁUŻBOWY.

Ruch służbowy w sądownictwie.

Aplikanci sądowi.

Postanowieniem prezesa sądu apelacyjnego w Lublinie:

Mianowani aplikantami: Bronisław Józwiak — z dn. 5 listopada 1932 r.; Aleksander Franciszek Tudek — z dn. 17 listopada 1932 r.; Józef Antoni Kumor — z dn. 19 listopada 1932 r.; Edward Lipski i Irena Berwi-dówna — z dn. 25 listopada 1932 r.; Alfred Mossakowski — z dn. 29 listo-pada 1932 r.

Zwolnieni na skutek podań aplikanci: Eljasz Wajcenblit, Eleonora Epsztejnówna i Aleksander Wolfowicz — z dn. 5 listopada 1932 r.; Tade-usz Głuchowski — z dn. 9 listopada 1932 r.; Golda Meppen — z dn. 15 li-stopada 1932 r.; Chaim-Ruwin Szeftel — z dn. 16 listopada 1932 r.; Stefan Turczynowicz — z dn. 21 listopada 1932 r. i Izrael-Nachman Białeł — z dn. 25 listopada 1932 r.

Obwieszczenia o wolnych stanowiskach sędziowskich i prokuratorskich.

Podania ze zgłoszeniem kandydatury na wolne stanowiska sędziow-skie i prokuratorskie, wskazane w obwieszczeniach, umieszczonych po-niżej, należy wносить w trybie, przepisany rozporządzeniami Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 grudnia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 104, poz. 935 i 936) w brzmieniu, ustalonym rozporządzeniem z dnia 31 grudnia 1931 r. (Dz. U. R. P. z 1932 r. Nr. 3, poz. 21) w terminie czternastodniowym od daty niniejszego Dziennika, do prezesa sądu względnie prokuratora, któ-ry zarządził obwieszczenie.

Obwieszczenia o wolnych stanowiskach w sądach apelacyjnych, okręgowych, grodzkich i sądach pracy.

Wakują stanowiska 2 sędziów apelacyjnych w Lublinie w wydziale karnym.

Prezes sądu apelacyjnego w Lublinie.

Wakuje stanowisko sędziego apelacyjnego w Wilnie.

Prezes sądu apelacyjnego w Wilnie.

Wakują stanowiska 2 sędziów okręgowych w Brzeżanach.

Prezes sądu okręgowego w Brzeżanach.

Wakują stanowiska 3 sędziów okręgowych w Kielcach, a mianowicie: 2 w wydziale cywilnym i 1 w wydziale karnym.

Prezes sądu okręgowego w Kielcach.

Wakuje stanowisko sędziego okręgowego we Lwowie.

Prezes sądu okręgowego we Lwowie.

Wakują stanowiska 2 sędziów okręgowych w Równem.

Prezes sądu okręgowego w Równem.

Wakuje stanowisko sędziego okręgowego w Samborze.

Prezes sądu okręgowego w Samborze.

Wakuje stanowisko sędziego okręgowego w Warszawie w wydziale cywilnym.

Prezes sądu okręgowego w Warszawie.

Wakuje stanowisko sędziego śledczego w Gdyni.

Prezes sądu okręgowego w Gdyni.

Wakuje stanowisko sędziego śledczego w Przemyślu.

Prezes sądu okręgowego w Przemyślu.

Wakuje stanowisko sędziego grodzkiego w Żninie.

Prezes sądu okręgowego w Bydgoszczy.

Wakują stanowiska sędziów grodzkich: 1 w Kamieniu-Koszyrskim i 3 w Kowlu.

Prezes sądu okręgowego w Łucku.

Wakują stanowiska sędziów grodzkich: 2 w Równem, 1 w Dubnie, 1 w Młynowie, 2 w Krzemieńcu, 1 we Włodzimiercu i 1 w Korcu.

Prezes sądu okręgowego w Równem.

Wakuje stanowisko sędziego grodzkiego w Tarnogrodzie.

Prezes sądu okręgowego w Zamościu.

Wakują stanowiska przewodniczących sądów pracy: 1 w Sosnowcu i 1 w Dąbrowie Górniczej.

Prezes sądu okręgowego w Sosnowcu.

Obwieszczenia o wolnych stanowiskach prokuratorskich.

Wakują stanowiska 1 wiceprokuratora okręgowego i 1 podprokura-tora okręgowego w Bydgoszczy.

Prokurator sądu okręgowego w Bydgoszczy.

Wakuje stanowisko podprokuratora okręgowego w Łucku.

Prokurator sądu okręgowego w Łucku.

Zmiany na stanowiskach tłumaczy przysięgłych.

Ustanowieni: Motel Asz, nauczyciel gimn. zam. w Stanisławowie, ul. Halicka 51, dla języków hebrajskiego i żydowskiego, z siedzibą w Stanisławowie,

Dr. Henryk Batowski, zam. we Lwowie, ul. Poniatowskiego 1, dla języków chorwackiego, czeskiego, serbskiego, słowackiego i słoweńskiego, z siedzibą we Lwowie,

Paulina Lutze-Birk, zam. w Warszawie, Mokotów, ul. Piłicka 36, tel. 867-55, dla języka łotewskiego, z siedzibą w Warszawie,

Jadwiga Makowiecka, zam. w Warszawie, Aleja 3 Maja Nr. 5, Nr. tel. 9-54-32, dla języków angielskiego, francuskiego, niemieckiego i rosyjskiego, z siedzibą w Warszawie,

Władysław Markowski, zam. w Milanówku, Al. Krasińskiego 4, dla języków niemieckiego, francuskiego, węgierskiego i holenderskiego, z siedzibą w Milanówku,

Marja Piechocka, zam. w Poznaniu, ul. Ogrodowa 10, dla języków angielskiego, francuskiego i rosyjskiego, z siedzibą w Poznaniu,

Edward Słomnicki, zam. w Gdyni, P. P. Żegluga Polska, dla języków angielskiego i francuskiego, z siedzibą w Gdyni,

Albin Smieński, st. sekretarz sądu grodzkiego w Międzychodzie, dla języka niemieckiego, z siedzibą w Międzychodzie,

Jan Waja, st. adjunkt kanc. sądu okręgowego w Katowicach, tłumacz przysięgły języka czeskiego, zam. w Katowicach, ul. Kilińskiego 26, również dla języka niemieckiego, z siedzibą w Katowicach.

Zmienili adresy biur: Mikołaj Nikorowicz, tłumacz przys. języka rumuńskiego z siedzibą w Krakowie, ul. Jana Zamoyskiego Nr. 5 (Podgórze),

Marja Niedbalska, tłumacz przys. języków francuskiego i angielskiego, z siedzibą w Bydgoszczy, ul. Pomorska 32, II p.,

Włodzimierz Stefanow, tłumacz przys. języków rosyjskiego i niemieckiego z siedzibą w Katowicach, ul. 3-go Maja 10,

Wanda Bitońska, tłumacz przys. języka francuskiego, z siedzibą w Toruniu, ul. Krasińskiego Nr. 66 m. 4,

Władysław Pietrzykowski, tłumacz przys. języka węgierskiego z siedzibą w Warszawie, Plac Inwalidów 3 m. 11,

Franciszek Powązka, tłumacz przys. języka łacińskiego, z siedzibą w Poznaniu, ul. Strzelecka 12 m. 3.

Zwolnieni: Stanisław Borzęcki, tłumacz przys. języków rosyjskiego i ruskiego, z siedzibą w Sarnach,

Stefan Białostocki, tłumacz przys. języków rosyjskiego i ruskiego z siedzibą w Równem.

Zmarli: Wilhelm Bieliński, tłumacz przys. języka niemieckiego, z siedzibą w Obornikach,

Bolesław Kałdowski, tłumacz przys. języka niemieckiego z siedzibą w Pniewach,

Ks. Prof. Dr. Paweł Jarosiński, tłumacz przys. języka włoskiego, z siedzibą w Krakowie,

Józef Mestel, tłumacz przys. języka niemieckiego, z siedzibą w Sosnowcu.

Zmiany w adwokaturze.

W Okręgu Izby Adwokackiej w Katowicach.

Wpisany został na listę adwokatów: Józef Gierlacki z miejscem zamieszkania w Mysłowicach.

W Okręgu Izby Adwokackiej w Krakowie.

Wpisani zostali na listę adwokatów:

Dr. Alfred Krieger z dniem 29 października 1932 r. z siedzibą w Krakowie.

Dr. Henryk Leser z dniem 24 października 1932 r. z siedzibą w Zakopanem.

W Okręgu Izby Adwokackiej we Lwowie.

I. Wpisani zostali na listę adwokatów:

a) kandydaci adwokatury:

Dr. Abraham Bodian r. Schmetterling, Dr. Stefan-Edmund Kamieński, Dr. Izak Reiser, Dr. Mendel-Gerszon Zeisel, Dr. Joachim-Albert Neuman, Dr. Juliusz Paweł Bełtowski, Dr. Salo-Henryk Lind, Dr. Manfred Meisner, Dr. Izidor Weinstein, Dr. Dawid Hefter, Dr. Izidor-Chaim Faslser, Dr. Samson Sternhell, Dr. Abraham Zeisler, Dr. Izrael Rosenthal, Dr. Edmund Kaleta, Dr. Leon Preminger, wszyscy z siedzibą we Lwowie.

Mgr. Ludwik Grzybowski—w Czortkowie, Mgr. Sabin-Józef Lewicki, Mgr. Mordche-Józef Schlieifer, Dr. Lipa Bier, wszyscy z siedzibą w Stanisławowie, Ostap Postrychacz—w Tarnopolu, Dr. Józef Bodnar—w Nadwórnie, Mikołaj Malicki—w Podhajcach, Dr. Teodozy-Jan Komaryński — w Sniatynie, Dr. Wasyl Woźniak — w Radziechowie, Dr. Aleksander Cebrowski—w Olesku, Mgr. Salomon-Lazar Mark—w Rohatynie, Dr. Józef Dicker—w Sniatynie, Dr. Mendel Falber—w Podhajcach, Dr. Izidor-Ferdynand Sirko—w Brodach, Mgr. Eustachy Daszynycz Kulczycki—w Horodence, Mgr. Marjan Fertig—w Katuszu, Dr. Filip Czaczkes—w Żółkwi, Dr. Abraham Sereth i Dr. Karol Kittner—w Tarnopolu, Józef Waldman—w Uhnowie, Mindla Premingerówna—w Borszczowie, Dr. Süssman Kästenblatt—w Podhajcach.

b) byli sędziowie:

Dr. Maks Kalmus — w Stanisławowie, Dr. Wilhelm Rubiński — w Gródku Jagiellońskim, Jan Teyseyre i Władysław Latoszyński — we Lwowie.

c) adwokaci z innego okręgu:

Dr. Aleksander Markiewicz z Podbuża—w Podhajcach, Dr. Ignacy Ridlel z Krakowa i Dr. Jan Węgrzyński z Jasła—we Lwowie.

II. Zmienili siedzibę urzędową w drodze przesiedlenia się adwokaci:

a) w okręgu Rady:

Dr. Józef Suchowerski z Kulikowa do Lwowa, Dr. Izrael Münzer z Bohorodczan do Lwowa, Dr. Salomon Rathauer z Peczenizyna do Kółomyi, Dr. Stefan Podboraczyński z Czortkowa do Podhajec, Dr. James Jüttes ze Lwowa do Mielnicy n/D., Dr. Henryk Geyer ze Lwowa do Mostów Wielkich.

III. Zgłosili zamiar przesiedlenia się:

Dr. Eugenjusz Nawrocki z Delatyna do Stanisławowa, Dr. Peretz Anderman z Buczacza do Lwowa, Dr. Nestor Sawczak ze Stanisławowa do

Lwowa, Dr. Ludwik Roehr ze Lwowa do Warszawy, Dr. Henryk Rosmarin ze Lwowa do Warszawy, Dr. Fryderyk Aszkenazy ze Lwowa do Katowic, Marek Rathausser z Lubaczowa do Niemirowa.

IV. Zmarli adwokaci:

Dr. Henryk Steinberger, Dr. Adolf Fischer, Dr. Fryderyk Kratter, Dr. Józef Wróblewski, Dr. Henryk-Leonard Szeib wszyscy ze Lwowa, Dr. Jakób Rawicz w Brzeżanach, Dr. Zygmunt Jasiński w Bóbrce, Dr. Benjamin Hönigsberg w Tłumaczu, Dr. Stefan Mudrecki w Tłustem.

W Okręgu Izby Adwokackiej w Poznaniu.

Wpisani zostali na listę adwokatów:

Franciszek Grabski, z miejscem zamieszkania w Poznaniu.
 Roman Nowak, z miejscem zamieszkania w Bydgoszczy.
 Zbigniew Kłos, z miejscem zamieszkania w Poznaniu.
 Dr. Zbigniew Gmurowski, z miejscem zamieszkania w Ostrowie.
 Maksymiljan Stach, z miejscem zamieszkania w Poznaniu.
 Tadeusz Madaliński, z miejscem zamieszkania w Bydgoszczy.
 Ludwik Wyrzykowski, z miejscem zamieszkania w Poznaniu.
 Władysław Hering, z miejscem zamieszkania w Bydgoszczy.
 Bernard Witkowski z miejscem zamieszkania w Międzychodzie.
 Jan Głowacki, z miejscem zamieszkania w Bydgoszczy.
 Leopold Szajna, z miejscem zamieszkania w Poznaniu.
 Kajetan Bojarski, z miejscem zamieszkania w Poznaniu.
 Mikołaj Lipiński, z miejscem zamieszkania w Budgoszczy.
 Kazimierz Pluciński, z miejscem zamieszkania w Poznaniu.
 Antoni Dobrowolski, z miejscem zamieszkania w Poznaniu.
 Dr. Mieczysław Opatrny z miejscem zamieszkania w Lesznie.
 Adolf Witkowski, z miejscem zamieszkania w Pobiedziskach.
 Zygmunt Metelski z miejscem zamieszkania w Gostyniu.

W Okręgu Izby Adwokackiej w Samborze.

Wpisani zostali na listę adwokatów:

Emer. s. o. Michał Rosół z siedzibą w Bodbużu.
 Emer. s. o. Antoni Skwirzyński z siedzibą w Roźniatowie.
 Emer. s. o. Władysław Jacek Obmiński z siedzibą w Bolechowie.
 Dr. Tobiasz Langrok, kandydat adwokatury, z siedzibą w Drohobyczu.

Emer. s. o. Adolf Langer z siedzibą w Drohobyczu.
 Emer. s. o. Michał Genyk Berezowski z siedzibą w Żydaczowie.
 Karol Sokołowski, emerytowany sędzia okręgowy, z siedzibą w Rudkach.

Zgłosił zamiar przesiedlenia się:

Dr. Marjan Rosenberg, adwokat w Drohobyczu, z Drohobycza do Lwowa.

W Okręgu Izby Adwokackiej w Toruniu.

Wpisani zostali na listę adwokatów:

Franciszek Paszkiewicz z miejscem zamieszkania w Toruniu.
 Henryk Reclaw z miejscem zamieszkania w Gdyni.